



ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER
STRUMENTAZIONE ed ACCESSORI
NON ELETTRICI

di produzione OMC
DESTINATI ALL'USO IN ATMOSFERA
POTENZIALMENTE ESPLOSIVA

VALVOLE A GLOBO E SANITARIE
HYGENIC AND GLOBE VALVES

SAFETY INSTRUCTIONS

NON ELECTRICAL EQUIPMENT

maker: OMC -
FOR USE IN EXPLOSION-HAZARD AREAS

ATV-003 - 06/2014

1. PREMESSA

Queste istruzioni di sicurezza si riferiscono all'installazione, uso e manutenzione delle apparecchiature VALVOLE A GLOBO E SANITARIE per l'impiego in aree con presenza di atmosfere potenzialmente esplosive.

Le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni di sicurezza devono essere osservate in aggiunta alle avvertenze riportate nel manuale d'uso fornito al Cliente.

Nota: nel presente documento con il termine generico "apparecchiatura" si intende strumentazione VALVOLE A GLOBO E SANITARIE

2. GENERALITÀ

Gli apparecchi sono una serie di valvole destinate all'utilizzo all'interno di un'atmosfera di gas e/o polvere potenzialmente esplosiva.

Gi apparecchi soddisfano i requisiti della direttiva comunitaria 94/9/CE per quanto riguarda gli apparecchi del gruppo **II categoria 2 per una protezione ignifuga contro l'accensione di gas esplosivo del gruppo IIC e di polveri esplosive del gruppo IIIC.**

3. LUOGO DI INSTALLAZIONE

Nel caso di impiego in aree con pericolo di esplosione si deve verificare che il tipo di apparecchiatura identificata sia idonea alla classificazione della zona ed alle sostanze infiammabili presenti nell'impianto. I requisiti essenziali di sicurezza contro il rischio di esplosione nelle aree classificate sono fissati dalle Direttive Europee 94/9/CE del 23 marzo 1994 (per quanto riguarda le apparecchiature) e 1999/92/CE del 16 Dicembre 1999 (per quanto riguarda gli impianti). I criteri per la classificazione delle aree con rischio di esplosione sono dati dalla norma EN60079-10. Nella targa, vengono indicati i riferimenti dell'organismo notificato presso il quale è stato depositato il fascicolo tecnico, il numero assegnato dall'ente notificato al fascicolo tecnico

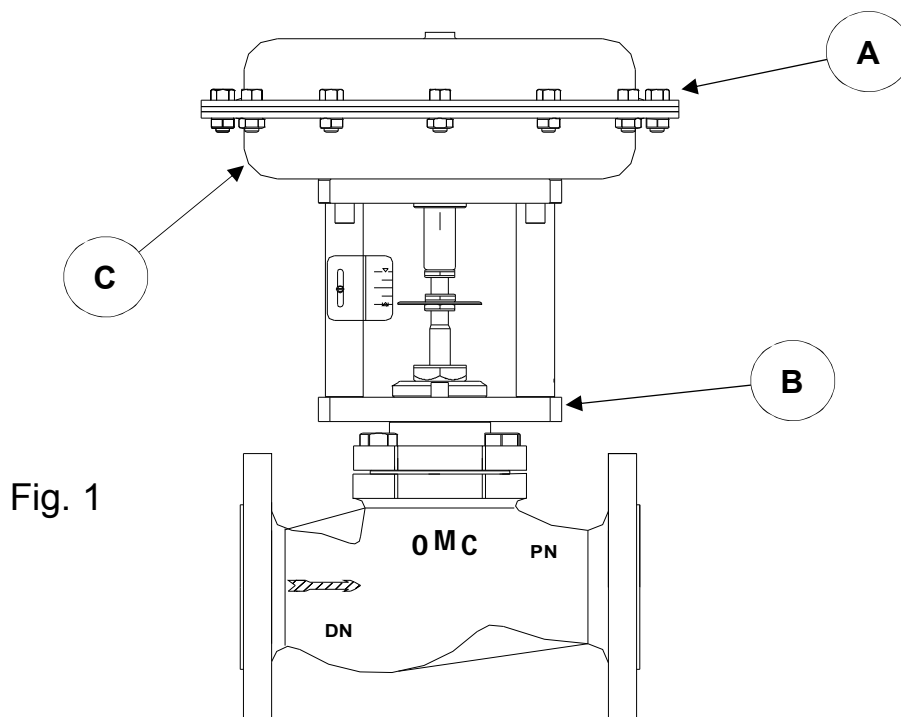
3.1 Riepilogo dei dati di targa relativi alla sicurezza

CE II 2 G IIC c X Gb		CE II 2 D IIIC c X Db	
CE	Marchatura di conformità alla direttiva 94/9/CE ed alle relative norme tecniche	CE	Marchatura di conformità alla direttiva 94/9/CE ed alle relative norme tecniche
II 2 G	Apparecchiatura per impianti di superficie con presenza di gas e/o vapori e/o di categoria 2 idoneo per zona 1 e con ridondanza per zona 2	II 2 D	Apparecchiatura per impianti di superficie con presenza polveri , di categoria 2
IIC	Apparecchiatura del gruppo IIC idonea per sostanze (gas) del gruppo IIC	IIIC	Apparecchiatura del gruppo IIIC idonea per polveri conduttive
c	modo di protezione secondo UNI EN 13463-5 per sicurezza costruttiva	c	modo di protezione secondo UNI EN 13463-5 per sicurezza costruttiva
X	La massima temperatura di superficie effettiva non dipende dalle apparecchiature stesse, ma dalle condizioni operative quali la temperatura del fluido di processo utilizzato, temperatura ambientale, presenza di fonti di calore esterne	X	La massima temperatura di superficie effettiva non dipende dalle apparecchiature stesse, ma dalle condizioni operative quali la temperatura del fluido di processo utilizzato, temperatura ambientale, presenza di fonti di calore esterne
Gb	EPL - livello di protezione dell'apparecchiatura	Db	EPL - livello di protezione dell'apparecchiatura
0948		Numero dell'organismo notificato presso il quale è stato depositato il fascicolo tecnico	
TUV IT 10 ATEX 024 AR Rev.2		Numero assegnato dall'organismo notificato al fascicolo tecnico	

4. INSTALLAZIONE

In aggiunta alle informazioni di installazione e avvertenze riportate nel manuale d'uso fornito al Cliente con l'apparecchiatura, osservare quanto segue:

- la massima temperatura di superficie effettiva non dipende dalle valvole stesse, ma dalle condizioni operative quali la temperatura del fluido di processo utilizzato, temperatura ambientale, presenza di fonti di calore esterne.
- non montare le valvole in luoghi dove la temperatura ambientale è superiore alla temperatura minima di accensione dell'atmosfera potenzialmente esplosiva;
- non montare le valvole in prossimità di fonti di calore che possono, per irraggiamento e/o conduzione e/o convezione riscaldare la valvola portandola ad una temperatura superficiale superiore alla temperatura minima di accensione dell'atmosfera potenzialmente esplosiva;
- non far passare all'interno delle valvole fluidi con temperatura superiore alla temperatura minima di accensione dell'atmosfera potenzialmente esplosiva;
- il fluido in movimento all'interno della valvola potrebbe, per effetto degli attriti con le parti, aumentare la temperatura superficiale della stessa; verificare in fase di progettazione che il calore sviluppato dai suddetti attriti non superino la temperatura minima di accensione dell'atmosfera potenzialmente esplosiva;
- collegare i terminali di messa a terra. Tutte apparecchiature sono fornite di 2 terminali per la messa a terra identificati da apposita simbologia posti come segue: un terminale nella parte superiore dell'attuatore, un terminale sul castello dell'attuatore (vedi Fig. 1 pos. "A" e pos. "B").
- assicurarsi che l'attuatore della valvola (Fig.1 pos "C") non superi la temperatura max. di 95°C.



La Fig.1 vuole essere solo rappresentativa, le apparecchiature possono avere forme, dimensioni e proporzioni diverse, a seconda delle esigenze

5. VERIFICA E MANUTENZIONE

In **aggiunta** alle informazioni e avvertenze riportate nel manuale d'uso fornito al Cliente con l'apparecchiatura, osservare quanto segue:

- tutti i lavori devono essere eseguiti e supervisionati da personale esperto, addestrato e competente.
- prima di effettuare qualsiasi tipo di operazione sull'apparecchiatura **inertizzare** la zona e renderla sicura
- rimuovere giornalmente eventuali depositi di polvere depositatasi sull'apparecchiatura
- verificare giornalmente i collegamenti dei terminali di messa a terra ed eventualmente ripristinarli.
- verificare con scadenza annuale lo stato di ossidazione delle molle/molla poste all'interno dell'attuatore e, se danneggiate da ruggine, sostituirle con molle nuove.
- verificare con scadenza settimanale lo stato esterno dell'apparecchiatura assicurandosi che non ci siano parti danneggiate da ruggine. In caso di ossidazioni esterne sostituire le parti danneggiate.

6. RIPARAZIONE

In caso di malfunzionamento o danneggiamento si consiglia di inviare le apparecchiature a OMC s.r.l. che provvederà alla sua riparazione.

Qualora le riparazioni non siano effettuate dal costruttore, le stesse devono essere effettuate presso officine in possesso delle attrezzature necessarie per le riparazioni e le susseguenti verifiche e di adeguate conoscenze tecniche relative anche ai modi di protezione.

OMC s.r.l.
Via Galileo Galilei, 18
20060 - Cassina de Pecchi (MI) ITALY
Tel. (+39) 02.95.28.468 - Fax (+39) 02.95.21.495

1. INTRODUCTION

These safety instructions are referred to installation, operation and maintenance of the following devices: GLOBE and HYGENIC VALVES to be used in potentially explosive atmospheres. The instruction contained in the present Safety Manual must be complied in addition to the instruction of the standard user handbook supplied together with the goods.

Note: in the present document the generic term of "equipment" include the instruments GLOBE and HYGENIC VALVES

2. DESCRIPTION

The mentioned equipment include a series of valves appointed to be used to be used in potentially explosive atmospheres with gas or dust. This equipment is made according to the requirement of EC regulation 94/9/CE with reference to the Group II category 2 G D flame proof against the lighting of explosive gas of group IIC and explosive dust of group IIIC.

3 EQUIPMENT CAPABILITY IN THE OPERATING SITE

In case of operation in the potentially explosive areas the operator must verify whether the type of equipment used it is compatible for such area classification and for the flammable media existing in the plant. The essential safety requirements against the explosion hazard and the classified areas are settled by the EC regulation 94/9/CE of the 23rd March 1994 (concerning the equipment) and 1999/92/CE of the 16th December 1999 (concerning the plant installation). The standard classifications of the hazardous areas are stated by the EC regulation EN60079-10. On the stainless steel plate is showed the reference of the notified body where the technical data sheet has been deposited and its number of record assigned by the notified body itself.

3.2 Summary of safety data on the stainless steel plate

CE II 2 G IIC c X Gb		CE II 2 D IIIC c X Db	
CE	Conformity labelling at the EC directive 94/9/CE and the technical rules related	CE	Conformity labelling at the EC directive 94/9/CE and the technical rules related
II 2 G	Equipment for surface plants with the presence of gas and/or steam - Category 2 suitable for area 1 and with redundancy for area 2	II 2 D	Equipment for surface plants with the presence of conductive dust - Category 2
IIC	Equipment of group IIC suitable for media (gas) of group IIC	IIIC	Equipment of group IIIC suitable for conductive dust
c	UNI EN 13463-5 for safety construction	c	UNI EN 13463-5 for safety construction
X	The maximum surface temperature does not depend on the equipment itself, but from the operating conditions as process media temperature in use, the ambient temperature and the presence of and external heating source	X	The maximum surface temperature does not depend on the equipment itself, but from the operating conditions as process media temperature in use, the ambient temperature and the presence of and external heating source
Gb	EPL - (equipment protection level)	Db	EPL - (equipment protection level)
0948	Number of notified body where the technical data sheet has been deposited		
TUV IT 10 ATEX 024 AR Rev.2	Number assigned by the notified body to our technical data sheet		

4. SERVICE CONDITIONS

In addition to the information and cautions reported on the handbook provided with the equipment, please follow the instructions below:

- the maximum surface temperature does not depend on the equipment itself but from the operating conditions as the temperature of media, ambient temperature, and external heating sources.
- do not fit the equipment into places where the ambient temperature is higher than the minimum temperature of lighting inside an explosion-hazard area.
- do not fit the equipment near to heat sources which could warm up the equipment through radiation and/or conducting and/or convection then lead the equipment itself to a surface temperature higher than the minimum temperature of lighting inside an explosion-hazard area.
- inside the equipment do not use fluids which could reach a temperature higher than the minimum temperature of lighting inside an explosion-hazard area.
- connect the grounding terminal. All the equipment is provided with a grounding terminal which is identified from a special symbol.

5. OPERATIONS AND MAINTENANCE

In addition to the information and cautions reported on the handbook provided with the equipment, please follow the instructions below:

- all the operations must be performed and checked by skilled, well trained and experienced staff.
- before to perform any kind of operation on the equipment make the area safe and inert.
- daily remove any dust sediment inside and outside the equipment
- daily check the connections of grounding terminals and restore them eventually.
- monthly check the internal conditions of the equipment making sure that components are not damaged or corroded. In case of oxidation then replace the damaged components.
- weekly check the external conditions of the equipment making sure that there aren't damaged or corroded components. In case of oxidation then replace the damaged components.

6. REPARATION

In case of failure or damage the operator must return the equipment to OMC s.r.l. which will provide to repair it.

If the reparation is not made by the original maker, then it must be done beside workshop which has got the suitable repairing tools and guarantee a further check up. Furthermore the workshop must have a suitable technical knowledge also concerning the safety rules and conditions.

OMC s.r.l.

Via Galileo Galilei, 18

20060 - Cassina de Pecchi (MI) ITALY

Tel. (+39) 02.95.28.468 - Fax (+39) 02.95.21.495



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'
CE DECLARATION OF CONFORMITY

Il Costruttore / The manufacturer :

OMC S.r.l.

Via Galileo Galilei, 18 - 20060 - Cassina de Pecchi (MI) ITALY

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti
Declare under our sole responsibility that the product

GLOBE and HYGENIC VALVES

dichiarati conformi sulla ns. conferma d'ordine n° :
Mentioned on our order confirmation nr:

Grid for order confirmation number

risultano conformi alle direttive comunitarie - following the provisions of directive

94/9/EC

sono stati progettati e costruiti con le prescrizioni alle seguenti norme
to which this declaration relates is in conformity with the following standards

EN 13463-1:2009 ; EN 13463-5:2011

con protezione - with protection

CE mark and technical specifications: II 2 G IIC c X Gb, II 2 D IIC c X Db

Il fascicolo tecnico è stato depositato presso l'organismo notificato n° 0948
The technical brochure has been deposited to the official notified body nr. 0948

TÜV ITALIA Srl

Il numero del fascicolo è il seguente:
The brochure identification number is the following:

TUV IT 10 ATEX 024 AR rev.1

Data: []

Il legale rappresentante
Alberto Perini



Italia

DECLARATION

[1] ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT

[2] **Equipment or Protective System or Component intended for use
in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC**

[3] Acknowledgement of receipt number:

TÜV IT 10 ATEX 024 AR Rev. 02

[4] Equipment or Protective System:

- **GLOBE AND HYGENIC VALVES**

Technical file reference given by applicant: **ATV-000 Rev. 06/2014**

[5] Applicant:

O.M.C. S.R.L.
Via Galileo Galilei 18
I-20060 Cassina de Pecchi (MI)

[6] Manufacturer:

O.M.C. S.R.L.
Via Galileo Galilei 18
I-20060 Cassina de Pecchi (MI)

[7] TÜV Italia, notified body no. 0948 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, notifies to the applicant to have received the technical file relates to the equipment or protective system above mentioned according to procedure defined to Article 8 paragraph 1-b-ii of the Directive 94/9/EC.

This notification may only be reproduced in its entirety and without any change.

Date: 1st July 2014

Secretariat of Industrie Service division

Veronica Bartolini

TÜV Italia has been authorized by Italian government to operate as notified body for the certification of equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres with D.M. 20/03/2007

page 1 of 1